TESALONAIKA
TANGE DUPANYA POLOME PEPA PYAO PYASAKAMAIYAMO WAMBAO DOKO

Pii Wambao Leamo Doko

1 Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kraisapanya siosa Tesalonaika kalyamo dokonya namba Polopi, Sailasapi, Timotiapi, naimame pepa dake pyao peekelyamano. Naimanya Takange Gotepa Kamongo Jisasa Kraisapanya kondo kaenge dokopa, mona yaepenge dokopa, dolapo nyakama-kisa sipya laka lao masilyamano.

Tesalonaika Tange Dupame Mana Epe Mini-amino Dupanya Leamo Doko

2 Naimame nyakama pitaka yakinala naeyao, Gote yaka pilyino lao koteaka lao loma sekelya-mano.
3 Nyakamame Kraisa tungi pyatala kalai pilyaminopi, auu kaengeme endakali nisilyaminopi, Kamongo Jisasa Kraisa ipatana lao yakinala naeyao nee kaeyao malisoo kalyaminopi, dupa naimanya Takange Gote dokonya enombanya naimame kame nasingi.
4-5 Goteme auu kaenge, naimanya Kristene kai-miningi dupa, naimanya wai pii epe, nyakama-kisa lao paneamano doko, pii iki daa. Pii doko kiningipi, sambope lao mona lapo palya naeyala-pale lao, Oli Spiritame wai pii epe dokonya

---

1:1: Ap 17:1

kyeto doko kombe sina lao panasia. Dopa piamo dokonya, nyakama Goteme yapao nyiana lao naimame masilyamano. Nyakama auu pyoo kalyepale lao, naima nyakama-pipa katao, mana miniamano doko nyakamame masilyamino.

6 Gotenya wai pii epe doko nyakamame soo nyiamino dokonya Kamongopi, naimapi tanda andake nyiamanoli pyoo nyakama tanda andake nyiaminopa, Oli Spiritame nyakama eteke pyasia.

7 Tenge dokonya, Jisasa tungi pingi Masedoniapa, Akaeyapa kalyamino dupa pitakanya, nyakama makande mende joo kateami.

8 Kamongonya pii lapae doko nyakama-kisa katao, yuu Masedoniapa, Akaeyapa dolaponya iki taeyala naelyamo. Nyakamame Gote tungi pilyamino lapae doko apata yuu dupa pitakanya taelyamoaka. Dopa pilyamo dokonya, naimame pii mende lamaiya naeyapenge jilyamo.

9-10 Nyakamame naima auu kaeyao lanyepala, gotena lao wasepae dupa yakineami. Dopa petala, saka katenge kiningi Gote dokonya kalai pyakamaiyoo katao, baanya Ikiningi Jisasa kumateamopa malunya sakatasiamo doko kaitikisa katao ipatana lao nyakamame malisoo kalyaminona lao endakali dupame lengema. Gotenya imbu kaenge doko ipata dokonya, Jisasame naima pyoo nyoo kalyamo.

2

Polome Tesalonaika Katao Kalai Piamo Doko

1:6: Ap 17:5-9

1 Kaimii paluma, nyakama kateamino dokonya
naima ipupala kalai piamano doko maa yangatae
nakalyamo doko nyakamame masilyamino.
2 Wamba Pilipae dokonya naima laiya longo
langitala, elya pisoo, naima pyao koeyasiami.
Dokopa Goteme naima nisiamopa, naima kyeto
nyepala paka nakaeyao, baanya wai pii epe
doko nyakama langiamano doko nyakamame
masilyaminoaka.
3 Endakali dupa Jisasa tungi pina lao naimame
mona sakatasakamaiyoo pii lamaingi doko, mana
kaimala pipae minao endakali dupa minakasoo
sambo pii lamaiya naenge.
4 Wai pii epe doko lao panenge kalai doko,
Goteme naima ditala yakana leamoli pyoo
naimame pingi. Endakali dupame auu kaena
lao naimame wai pii epe doko lao panala naenge.
Naimanya mona kandatala yakana lenge Gote
dokome auu kaena lao wai pii epe doko lao
panenge.
5 Yuu mendaipi mende naimame nyakama
sambo andiki-andiki pyoo piipi mende laa
naeyamina lao nyakamame masilyamino.
Popaita pingi mana doko yapae petae kateamopa,
sambo naleamano doko Goteme kandea.
6 Nyakamapi, endakali wakapi, dupame naima
lalyimili lao masala naeyama. Naima Kraisanya
aposole dupame nyakama kenda pisoo katapenge
jiamoaka doko,
7 naima nyakamanya kainanya kateamano
dokopa, pata-pata lao kateama. Enda wane
andu maingi mendeme baanya wane dupa pata-

2:2: Ap 16:19-24; 17:1-9

pata lao isingili pyoo, naimame nyakama isoo
kateama.
8 Nyakama naimanya mona setenge dokonya,
naimame nyakama etete auu kaeyapala, Gotenya
wai pii epe doko iki mona epe paliu langya
naeyama. Naimanya mona doko apata nyakama
diama.
9 Kaimii paluma, naimame Gotenya wai pii
epe doko nyakama langiamano dokopa, naimame
nyakama kenda pisala naeyamana lao, naima
tange isalanya kuka kotakapi lekeleke tao kalai
piamano doko nyakamame masilyamino.
10 Nyakama Jisasa tungi pingi dupanya
kainanya, naimame mana tolatae minao, koo
mende pyaa naeyao, mendeme naima-kisa
tenge mende setala naena lao kateamano doko
nyakamame kandao, Goteme kandaowaka piami.
11-12 Baanya kingdom dokopa, tii pipae dokopa,
dolaponya ipupale lao wii leamo Gote dokonya
mana dupanya etete kapa patae paeyalapale lao,
takangeme wane dupa-kisa mana miningili pyoo,
naimame nyakama mendai-mendai lao mona
sakataseta, kyeto dita, pii panao langita piamano
doko nyakamame masilyamino.
13 Gotenya pii lapae nyakama langiamano
doko nyakamame sepala, endakalinya pii mende
daana, Gotenya pii angina latala soo nyiami.
Tenge dokonya, naimame yakinala naeyao Gote
yaka pilyino lenge. Pii doko, kiningi Gotenya pii
dokonyana, pii dokome nyakama Jisasa tungi
pingi dupa-kisa kalai pingi.
14 Kaimii paluma, Juu dupame Juu yango Kris-

2:14: Ap 17:5

tene dupa tanda maiyamiliaka pyoo, nyakama
tata dupame nyakama tanda diami. Dopa pi-
amino dokonya, Judia yuu dokonya Gotenya siosa
dupa Jisasa Kraisa-kisa kateamili pyoo nyakama
Jisasa Kraisa-kisa kalyamino.
15 Juu dupame nyakamanya propeta dupa pyao
kumasetala, Kamongo Jisasa pyao kumasoaka
petala, naima apata watao piami. Dupame Gote
maka pisoo, endakali dupa pitaka yanda pi-
maiyoaka pingima.
16 Goteme akali tata waka dupa pyoo nyina
lao, naimame pii lamaiya naeyalapale latala,
Juu dupame kaita lyokengema. Dopa pilyami
dokome koteaka lao koo pilyami dupa pyoo
tumbasingima. Dopaka doko, indupa etao gii
dakepa Gotenya imbu kaenge doko dokaita-kisa
ipatelyamo.

Tesalonaika Tange Dupa Kandaowani Kaelyona Leamo Doko

17 Kaimii paluma, gii kuki mendatupanya
naima nyakama-pipa nakalyamanoaka doko,
naimanya mona doko nyakama-pipa tole
kalyamino. Naimame nyakama enomba
kandamu laka lao masepae andake simupa
kalyamano.
18 Naima nyakama kateamino dokonya
ipaowani kaeyama. Namba Polome nyakama
kateamino dokonya ipatoo latala, deaka makande
peta-peta pio. Dopa piopa Sataneme kaita lyokea.
19 Naimanya Kamongo Jisasa doko ipatamopa,
baanya enomba dokonya naima eteke pyao kiŋi

2:15: Ap 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19; 17:5,13; 18:12

balu dupa yole nyetamanopa lao masetala, nee
kaeyao malisoo kalyamano. Dopa pilyamano
dokonya aki mende naimame panasetama? Doko
nyakama daape.
20 Kiningi, naimame nyakama masetala eteke
pyao mona yaepao kalyamano.

3

1-2 Tenge dokonya, naimame gii mendatupa
apata malisala naenya, Sailasa nalimba iki
Atene katambana latala, naimanya Kristene
kaimininingi Timoti, Gotenya kalai akali, naima-
pipa Kraisanya wai pii epe dokonya kalai pingi
dokome, nyakamanya Jisasa tungi pingi doko
kyeto jisakao nyakama nisetamopa lao epena
leamba.
3 Nyakama tanda nyilyamano latala, nyaka-
manya mende masepae longo nyetamini-lao baa
epena leamba. Naima Jisasa tungi pingi dupa
pitaka tanda nao katapengena lao makande latae
doko nyakamame masilyamino.
4 Naima nyakama-pipa kateamano dokopa,
naima tanda nyetamana lao nyakama langiama.
Langiamano doko angi jiamo doko nyakamame
masilyamino.
5 Tenge dokonya, nambame gii mendatupa ap-
ata malisepenge nanjiamosa, nyakama aipa pyoo
Kraisa tungi pyao kalyamipi lao kanjanya, Timoti
nyakama kateami dokonya epena leo. Makande
pingi akali dokome nyakama makande pitamopa,
naimanya kalai lekeleke tao piamano doko angi
mende nanjetame-latala epena leo.

3:1-2: Ap 17:15

Timotiame Tesalonaika Tange Dupanya Lao Polo Lamaiyamo Doko

6 Timoti nyakama-pipa katao, indupa naima
kalyamano dakenya ipupala, nyakamame Kraisa
tungi pingi doko yakinala naeyao, endakali dupa
auu kaelyaminona lao, baame naima pii epe doko
langilyamo. Nyakamame koteaka lao naima ma-
soo mona epe palipala, naimame nyakama kan-
damu laka lao masilyamanoli pyoo, nyakamame
naima kandamu laka lao masimina lao Timoti-
ame naima langilyamoaka.
7 Tenge dokonya, kaimii paluma, nyakama Gote
tungi pyao kalyamino dokome, naima tanda nao
kenda soo kalyamano dupa pitakanya mona lyuu
lasilyamo.
8 Nyakamame kyeto joo Kamongo wata-minao
paelyamino doko masetala, naima indupa kalya-
kao kalyamano.
9 Nyakama masetala, naimanya Gote dokonya
enombanya etete eteke pyao kalyamano dokonya,
naimame yanu pyao aki mende yaka pilyino lao
Gote maitama?
10 Naimame nyakama kanja ipumana lao,
Goteme kaitini mende setekena lao kuka
kotakapi kyeto joo loma soo kalyamano. Dopana,
nyakamanya Jisasa tungi pingi doko muiyatamo
doko, naimame nyakama enomba kandao pii
latamanopa yaka jisekena latala, loma soo
kalyamano.
11 Naimanya Takange Gotepa, naimanya Ka-
mongo Jisasa Kraisapa, dolapome naima lami-
nao nyakama kalyamino dokonya ipumbi laka lao

3:6: Ap 18:5

masilyamano.
12 Naimame nyakama auu kaelyamanoli
pyoo, nyakama-lapo mende auu kae-kae pyoo
katenge dokopa, endakali pitaka auu kaenge
dokopa, dolapo Kamongome nyakama-kisa etete
andasakapya laka lao masilyamano.
13 Naimanya Kamongo Jisasa Kraisa doko
endakali Gotenya latae dupa-pipa ipata gii
dokopa, naimanya Takange Gotenya enombanya
nyakama-kisa koo tenge mende nasetamopa,
nyakama baanya latae katataminopa lao,
Kamongome nyakamanya mona doko kyeto
jisekena.

4

Goteme Auu Kaenge Mana Dupanya Leamo Doko

1 Kaimii paluma, naimame pii dakeme etao
lelyamano: Nyakamame mana epe minapengepi,
Goteme auu kaenge dupa pipengepi, dupa naima-
kisa mana nyiaminoli pyoo, Kamongo Jisasanya
kenge dokonya indupa nyakamame mana dupa
etete longo lao minao kalyepale lao, naimame
kyeto joo lelyamano.
2 Naimame Kamongo Jisasanya kenge dokonya
nyakama mana langiamano pii dupa pitaka
nyakamame masilyamino.
3 Nyakamame kepo kolenge mana doko
wandyepala, nyakama baanya latae kalyepale
lao Goteme masilyamo.
4 Endakali dupame nyakama anda-anda singina
lao, nyakama mendai-mendai dupa Gotenya latae

katao, nyakamanya yonge dupa tange isoo ka-
lyepape.
5 Gote masala naenge, akali tata waka dupame
mona sakatao, enda akalipi kepo kolengemali
napyepape.
6 Nambame dapa lao lelyo: Nyakamanya
mendeme Kristene kaimininginі mende
minakasetala, baanya enda doko nyakamaiya
naeyalapape. Kamongome koo dopale dupanya
yanu pingina lao, panao langiamanoli pyoo, dee
langilyamano.
7 Goteme naima mana kaimala pipae dupa mi-
nalapale latala, wii lao nyala naeya. Naima mana
epe tolatae dokonya kalyepale lao wii lao nyia.
8 Dopana, endakali mendeme pii datupa maita
mailya dokome, endakali mende maita maiya
naenya, nyakama Oli Spirita dingi Gote doko
maita mailyamosa pingi.
9 Nyakama-lapo mende auu kae-kae pyoo ka-
lyepale lao, Goteme nyakama mana langitia.
Dopana, nyakamame Kristene kaimininginі dupa
auu kaeyao kalyepape lao, naimame pepa pyao
peala naeyapenge.
10 Masedonia yuu doko pitakanya Kristene kai-
mininginі dupa pitaka nyakamame kininginі auu
kaelyamino. Kaimii paluma, auu kaenge mana
doko nyakamame etete longo lao minalapale lao,
naimame nyakama kyeto joo langilyamano.
11 Naimame nyakama langiamanoli pyoo,
nyakama ema napyoo, nyakamanya kingimi kalai
pyoo, wakamanya kalai dupanya lanya pyasala
naeyamana lao masoo kalyepape.
12 Nyakama mende daa nanjetamopa, endakali

kamalya katenge dupanya enombanya mana epe
minao paeyamana lao dopa pyoo kalyepape.

Kamongo Ipatana Leamo Doko

13 Kaimii paluma, endakali waka dupame
endakali kumapae dupa sakatala naeyatamina
lao masetala, mona kenda kaengemali pyoo,
nyakama mona kenda kaeyala naeyalapale lao
pii dake langilyamano:
14 Jisasa kiningi kumapala sakateana lao
naimame masilyamano dokome, Jisasa tungi
pyao katapala kumiamino endakali dupa,
Goteme kiningi malunya sakatasetala, Jisasa-pipa
laminao ipatana lao masilyamanoaka.
15 Kamongome pii leamo dake nyakama
langilyamano: Kamongo ipatamopa naima lenge
tao katatama dupame endakali kumiamino dupa
nyoo maita pyatala wambala naeyatama, etete
daa.
16 Kamongo kaiti-kisa yakinatala isa ipatamopa,
wii andake mende lata, enjele isingi dokome puu
lao wii lata, Gotenya trampeta dupa pyata pitami.
Dokopa Kraisa tungi pyao katao kumiamino en-
dakali dupa wambao sakatatami.
17 Dokopa naima saka katatamapi, endakali ku-
miamipi, dupame Kamongo kandanyalapale lao,
pitaka kopa dupanya ketae nyoo pata. Dopa
pitamopa, naima Kamongo-pipa tole lete etete
kataowaka katatama.
18 Dopana, pii dutupame nyakama-lapo mende
kyeto mai-mai pyoo kalyepape.

4:15: 1 Kor 15:51-52

5

Kamongonya Gii Dokonya Leamo Doko

1 Kaimii paluma, Kamongo ipata ee kanapi, yuu
giipi, dupanya nyakama mana langitae. Dopana,
dupanya lao dee pepa pyao peakala naeyapenge.
2 Ambe lao palipataminopa, pake nenge mende
kuakama epengeli pyoo, Kamongonya gii doko
ipatana lao, nyakamame masokondape pyoo
kalyamino.
3 Endakali dupame lao pituu, “Epe yuu
yongamupa, naima mona yaepao kalyamanona”
latami gii dokopa, enda wane maita pingili pyoo,
koeyasingi doko dupa-kisa lee mendai ipatamopa,
koeyasingi doko endakali dupame wandyepala
paka pupenge nanjeta.
4 Dopaka doko, kaimii paluma, nyakama imin-
jetae dokonya nakalyamino dokonya, pake nenge
mende epengeli pyoo gii doko nyakama-kisa
naipata.
5 Tii pipae dokopa, kotaka gii dokopa,
dolaponya nyakama ikiningi kalyamino. Kuka
gii dokopa, iminjetae dokopa, dolaponya naima
ikiningi nakalyamano.
6 Dopana, endakali waka dupa luu palengemali
pyoo palya naenya, lenge tao masepae epe paliu
katamana.
7 Luu palenge endakali dupa kuakama
palengema. Bia longo lao napala kyakengema
endakali dupa kuakama napala kyakengema.
8 Dopaka doko, naima kotaka kalyamano dupa
masepae epe paliu katamana. Masepae epe

5:2: Matyu 24:43; Luku 12:39; 2 Pita 3:10 **5:8:** Ais 59:17; Ep 6:13-17

paliu katao, yanda pyaanya sangalinya konambi pingili pyoo, Jisasa tungi pingi dokopa, endakali auu kaenge dokopa, dolapo naimame petae katamana. Goteme naima pyoo nyetana lao nee kaeyao malisingi doko aiyombanya aene balu joo petae katamana.

9 Goteme baanya imbu kaenge dokonya kalyepale latala naima makande nalea. Kamongo Jisasa Kraisame pyoo nyingi dokonya kalyepale latala naima makande lea.

10 Naima saka katatamanopapi, kumatamanopapi, Kraisa baa ipata gii dokopa, naima baa-pipa apata katatamanopa lao, Kraisa baa naimanya lao kumekea.

11 Tenge dokonya, nyakama-lapo mende mona yaka lasa-lasa pyoo, mende kyeto mai-mai pyoo kalyaminoli pyoaka kalyepape.

Pii Etao Leamo Doko

12 Kaimii paluma, nyakama mana tolatae dokonya kalyepale lao, akali mendapu aiyomba joo katao, nyakamanya kainanya kalai pyoo, mana langyoo, Kamongome katena lea. Katena leamo akali dupa nyakamame anda-anda semaiyoo kalyepale lao, naimame nyakama langilyamano.

13 Kalai dopale pilyamino dupa masetala, akali dupa nyakamame auu kaeyao eteteaka anda-anda semaiyoo kalyepape. Dopa petala, nyakama pitaka mona setao kalyepape.

14 Kaimii paluma, naimame nyakama kyeto joo dapa langilyamano: Kalai pyaanya maka-maka kaengema endakali dupa maka nakaena lao lamaiyepape. Walu lao paka kaengema endakali

dupa kyeto maiyepape. Kyeto nasingi endakali dupa nisalapape. Nyakamame endakali dupa pitaka yapa maka nakaeyalapape.

15 Endakali mendeme endakali mende-kisa koo pitamopa, itingi yanu pyao koo napina lao lamaiyepape. Koteaka lao nyakama-lapopi, endakali wakapi, dupa pitaka-kisa nyakamame mana epe minao kalyepape.

16 Koteaka lao eteke pyao kalyepape.

17 Yakinala naeyao nyakamame loma soo kalyepape.

18 Dopale mendeme nyakama andinyala ipatamopa, Gote yaka pilyino lao kalyepape. Nyakama Jisasa Kraisa-kisa katao, dopa pyoo katami laka lao Goteme masilyamo.

19 Nyakamame Spiritanya itate doko konjala naeyalapape.

20 Propesi pii dupa sambo-lamo latala maka nakaeyalapape.

21 Dupa pitaka yapatala, epe dupa minakondape pyoo minalapape.

22 Mana koo tata dupa pitaka wandyoo kalyepape.

23 Mona yaepasingi Gote dokomeaka nyakama etao baanya latae jisetala, Kamongo Jisasa Kraisa ipata gii dokopa, nyakama auu pyoo katataminopa lao, nyakamanya imambupi, monapi, yongepi dupa pitakanya koo tengepi mende nasipya laka lao masilyamano.

24 Nyakama wii lao nyiamo Gote dokome mende pitona lelyamo doko kiningi pingi dokome angi pita.

25 Kaimii paluma, nyakamame naimanya loma
sakalapape.
26 Endakali Gotenya latae dupame pipengeli
pyoo, nyakamame Kristene kaimininginі dupa
kopyoo nunu pyoo auu kaeyao lanyalapape.
27 Kamongonya kenge dokonya nyakamame
Kristene kaimininginі Gotenya latae dupa pitakame
sina, pepa pyao peekelyo dake itaki pyao
lamaiyepale lao kyeto joo lelyo.
28 Naimanya Kamongo Jisasa Kraisanya
kondo kaenge doko nyakama-kisa sipya laka
lao masilyamano.
Doko kininginі.

Enga New Testament (2023 Edition)
The New Testament in the Enga language of Papua New Guinea, 2023 Version
Enga Baibolo Epapu Kapilyetae Doko Nupela Testamen long tokples Enga long Niugini

copyright © 2014-2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

℗ Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Enga

Dialect: Kaina (Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-09-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
d80d7700-c23b-5466-8eb2-2fccfdd7347a